



## LO MÁS DESTACADO DE LA WCDR: JUEVES 20 DE ENERO DE 2005

Los delegados de la Conferencia Mundial sobre Reducción de Desastres (WCDR, por sus siglas en inglés) continuaron reuniéndose en sesiones de los Segmentos Intergubernamental y Temático durante el jueves. En el Plenario, los miembros de la Conferencia escucharon una sesión especial sobre el desastre del Océano Índico, que fue seguida por discursos generales de países y organizaciones intergubernamentales y de otro tipo. El Comité Principal continuó tratando el proyecto de marco para la acción, y trabajo hasta tarde durante la noche para completar las negociaciones y negociar el proyecto de declaración. En el Segmento Temático, se desarrolló un panel sobre gobernanza y marco institucional y político para la reducción del riesgo. A lo largo del día se desarrollaron 15 sesiones del grupo temático.

### SEGMENTO INTERGUBERNAMENTAL

**PLENARIO: Sesión especial sobre el desastre del Océano Índico:** El Presidente de la WCDR, Murata, abrió la sesión especial sobre el desastre del Océano Índico. K. Radhakrishnan, Directo del Centro Nacional Indio para Servicios de Información sobre el Océano, presentó una iniciativa india sobre un sistema de alerta temprana (AT) de tsunamis y tormentas de olas. Jan Egeland, Subsecretaria General de las NU para Cuestiones Humanitarias y Coordinadora de la Asistencia de Emergencia, elogió la respuesta sin precedentes de la comunidad internacional, señalando que dentro de las 3 semanas siguientes, todos los afectados por el tsunami tuvieron alimento, refugio, salud, agua y facilidades sanitarias.

El Presidente Murata luego presidió un panel sobre las distintas experiencias de los países. Chowdury Kamal Ibne Yousuf, Ministro de Alimento y Gestión del Desastre de Bangladesh destacó un exitoso programa de preparación para los ciclones. Adik Bantarso, Director del Bureau de Cooperación, Agencia Nacional Indonesa de Coordinación para Refugiados y Asistencia en Desastres, subrayó los daños en la infraestructura indonesia. Tissa Vitarana, Ministra de Ciencia y Tecnología de Sri Lanka, señaló la devastación de la economía de la pesca y del turismo. Ashoka Kumar Rastogi, Secretario Indio de Gestión del Desastre, destacó los esfuerzos de búsqueda y rescate. Dave Mwangi, Secretario Permanente de Administración Provincial y Seguridad Nacional de Kenia, explicó el sistema de AT de sequías e inundaciones de Kenia. Suporn Ratanakin, Funcionario de Relaciones Internacionales, Departamento de Prevención del Desastre y Mitigación de Tailandia, señaló la necesidad de impuestos, préstamos y asistencia regulatoria para restaurar los sustentos de las poblaciones. Ian Wilderspin, Director de la Unidad de Gestión del Riesgo de Desastres, Federación Internacional de la Cruz Roja (IFRC), acentuó la importancia del involucramiento de las poblaciones vulnerables en el diseño de sistemas de AT.

Li Xueju, Ministro de Cuestiones Civiles de China, anunció una conferencia asiática sobre reducción de desastres. Sadako Ogata, Presidente de JICA, advirtió contra la "reconstrucción de la pobreza". Hans-Joachim Daerr, Director General de Cuestiones Mundiales de Alemania, las NU, Derechos Humanos y Asistencia Humanitaria, ofreció ser anfitrión de una conferencia internacional de AT a principios de 2006. Howard Baker, Jr.,

Embajador de Estados Unidos en Japón, sugirió convocar al Sistema de Sistemas de Observación de la Tierra, para contribuir al sistema de AT. Robert Owen-Jones, Director de Ambiente, Departamento de Asuntos Internacionales y Comercio, recomendó que el sistema de AT del Océano Índico, use los sistemas de AT ya existentes en otros sitios.

En la discusión subsiguiente, muchos delegados expresaron sus condolencias con los países afectados y acentuaron la importancia de la coordinación entre NU y OCHA para el envío de ayuda. SUIZA y TURQUÍA delinearón sus respuestas nacionales al desastre del tsunami. La COMUNIDAD EUROPEA mencionó su intención de ofrecer financiamiento para la ayuda humanitaria a corto plazo y la reconstrucción a largo plazo. DINAMARCA destacó los beneficios de la rehabilitación ambiental y SUECIA acentuó la gestión costera. Elogiando la respuesta internacional al desastre, la UE, RU, el PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS y UNICEF acentuaron la necesidad de aportar también apoyo a las crisis menos visibles como el hambre y el VIH/SIDA. Con respecto a un sistema de AT del Océano Índico, JAPON ofreció cooperación tecnológica y la puesta en común de información, la REPUBLICA DE COREA, comprometió su conocimiento en Tecnologías de la Información y los PAÍSES BAJOS se comprometieron con apoyo financiero. SUDÁFRICA exigió que los sistemas de AT estén basados en la población y MALASIA pidió creación de capacidades. FRANCIA destacó el programa local de entrenamiento para la prevención del desastre del PNUMA. EGIPTO acentuó la importancia de la cooperación Norte-Sur. MARRUECOS pidió un sistema de AT de tsunamis en el Mar Mediterráneo.

La OMM dijo que los sistemas de AT deben estar disponibles, a largo plazo, en todos los países y para todos los peligros naturales. UNESCO anunció una reunión técnica que se desarrollará del 3 al 8 de marzo de 2005 en París, Francia, para desarrollar una estrategia común para un sistema de AT del Océano Índico. La OIT acentuó las estrategias de creación de empleo en los esfuerzos de reconstrucción. La FAO puso énfasis en los daños a las industrias pesqueras y a la agricultura. El PNUMA destacó el rol de mitigación de los ecosistemas estables. La SECRETARÍA DE LA CONVENCION DE BASILIA introdujo un documento guía para la gestión de los residuos peligrosos en las áreas afectadas por el tsunami. La UNION INTERNACIONAL DE GEODESIA Y GEOFÍSICA recomendó establecer centros regionales de manejo de desastres. La ORGANIZACIÓN COMPREHENSIVA DEL TRATADO DE PROHIBICIÓN DE PRUEBAS NUCLEARES, la AGENCIA ESPACIAL EUROPEA, la ORGANIZACIÓN MARÍTIMA INTERNACIONAL y el PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS destacaron las contribuciones potenciales de sus programas ya existentes para un sistema de AT. El CENTRO INTERNACIONAL PARA FÍSICAS TEÓRICAS ABDUS SALAAM discutió la predicción de megaterremotos. La SECRETARÍA ASEAN puso énfasis en la educación y comunicación para la preparación ante desastres.

En conclusión, el Presidente Murata reconoció el apoyo para el proyecto de declaración común de la sesión especial.

**COMITÉ PRINCIPAL:** Durante todo el día, los delegados trabajaron en el tratamiento de las cuestiones pendientes del proyecto de marco para la acción, volviendo a abordar muchas de las que habían sido abandonadas durante las discusiones del



miércoles y jueves. JAPÓN acordó con eliminar la referencia a la seguridad humana. Sobre el pedido de ESTADOS UNIDOS para que el Presidente de la WCDR haga una declaración sobre la naturaleza no vinculante del marco para la acción, durante la sesión de cierre, la UE, con otros, expresó su preocupación porque de este modo se envíe una señal negativa al mundo exterior sobre los resultados de la Conferencia. ESTADOS UNIDOS sugirió que se refiera al marco como un "importante documento político y humanitario". El Presidente Ferrari dijo que analizará la cuestión con el Bureau.

JAPÓN y ESTADOS UNIDOS expresaron fuertes objeciones al nuevo texto de la UE sobre la determinación política de los gobiernos donantes para movilizar recursos. No se hicieron progresos en el párrafo sobre asistencia financiera para reducir el riesgo.

Respecto de las actividades para reducir los factores de riesgo subyacentes, la UE sugirió que se agregue un texto pidiendo la mejora de la gestión de los ecosistemas para reducir el impacto de los desastres. En lugar de eso, BRASIL sugirió que se haga referencia al uso y conservación de los recursos naturales, pero CAMERÚN se opuso al uso del término "conservación". Luego de discusiones informales, los delegados acordaron que habrá una referencia a alentar la gestión sostenible de los ecosistemas, a través de una mejor planificación del uso de la tierra y de las actividades para el desarrollo.

Sobre las prácticas económicas y sociales para reducir los factores de riesgo subyacentes, Estados Unidos se opuso a un nuevo lenguaje propuesto por Irán para mencionar la asistencia psicológica en la secuela de los desastres, argumentando que el mandato de la Conferencia está limitado a la preparación para los desastres y no incluye asistencia humanitaria. Estados Unidos consultará con Irán y otros sobre un lenguaje aceptable y su posible ubicación.

Sobre las actividades clave para identificar, evaluar y monitorear riesgos de desastres y mejorar la alerta temprana, TURQUÍA y otros se opusieron a BANGLADESDH que promovía suprimir "cuencas de ríos compartidos" porque ello se aleja del marco de universalidad. EE.UU. con el apoyo de SUAFRICA, ETIOPIA y BOTSWANA, propuso agregar "otras cuencas, cuerpos y áreas". INDIA sugirió referirse a "peligros originados en las aguas". Las partes interesadas acordaron preparar informalmente un texto común.

Con respecto a la implementación y el seguimiento, EE.UU. expresó preocupación sobre el texto que se refiere a la elaboración de una convención sobre la reducción de riesgo, y sugirió en cambio la implementación y el fortalecimiento de los "instrumentos legales relevantes". Esta propuesta fue apoyada por CANADA, la FEDERACION RUSA y SUDÁFRICA. JAPÓN prefirió eliminar "legales" pero se opuso la Unión Europea. COLOMBIA propuso que se refiriera a instrumentos internacionales. Los delegados acordaron esta adición y mantener "legales".

La UE propuso entonces una inserción pidiendo a la IATF y a la ISDR que desarrollaran un conjunto de metas genéricas e indicadores que permitan a los Estados miembro medir su progreso en la implementación del marco de acción, destacando que la urgencia de los objetivos y de las metas y los indicadores se había reforzado por el desastre en el Océano Índico. El texto propone que las metas e indicadores se discutan en la sesión sustantiva del Consejo Económico y Social (ECOSOC, por sus siglas en inglés). Los delegados hicieron comentarios iniciales sobre las propuestas, muchos expresaron su apoyo en principio pero pidieron más tiempo para considerar el tema. Varios delegados prefirieron remover la referencia al ECOSOC. También se expresó preocupación con respecto al establecimiento de metas globales, mientras varios países indicaron que fijar metas e indicadores es una responsabilidad nacional.

Los delegados llegaron a un acuerdo sobre la importancia del seguimiento de la Conferencia y discutieron extensamente la propuesta de la UE que incluye la consideración específica sobre como los riesgos de desastre afectan los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Con la oposición de la INDIA y varios otros, EE.UU. sugirió suprimir la referencia a los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Tras una discusión sin definiciones sobre la revisión a medio término o al fin del término del marco para la acción, el presidente Ferrari invitó a las partes interesadas a reunirse informalmente para encontrar un compromiso.

El presidente Ferrari sugirió entonces que no se consideraran textos nuevos. AOSIS objetó firmemente y los delegados acordaron considerar un párrafo de la reciente Reunión Internacional para revisar la implementación del BPOA, y deliberaron hasta bien entrada la noche.

## SEGMENTO TEMÁTICO

**CONJUNTOS TEMÁTICOS: Panel del Conjunto 1: Gobernanza, marcos institucional y político para la reducción de riesgo:** Presidió el Panel Glaudine Mtshali, de la Misión Permanente de Sudáfrica y dijo que el buen gobierno es un prerequisite para priorizar la reducción de riesgo en la agenda de gobierno.

Kenneth Westgate, Asesor Regional Superior del PNUD, destacó la importancia del compromiso político, la participación de todos los sectores interesados, y recursos financieros para lograr buen gobierno en la reducción de desastres, y presentó metas voluntarias para los gobiernos. Keiichi Tango, Director Ejecutivo del Banco de Japón para la Cooperación Internacional, reclamó que los programas de reducción de riesgo se vincularan a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y dijo que la inversión para reducir riesgos es necesaria durante el lapso que transcurre entre los desastres. Irmgard Schwaetzer, presidente del Comité Alemán para la Reducción de Desastres, discutió la función de las plataformas nacionales y dijo que buen gobierno en la reducción de riesgo requiere un enfoque que incluya a todos los sectores interesados, a todos los niveles y a todas las disciplinas. Martin Owor, Comisionado adjunto del Departamento de Preparación para Desastres y los Refugiados de Uganda, señaló que solamente un puñado de países africanos ha desarrollado estrategias nacionales para la reducción de desastres y enfatizó la necesidad de identificar a todos los sectores interesados al inicio del proceso de formulación de política para asegurar la implementación estratégica efectiva. Khursid Alam, asesor político del Equipo de Emergencia Internacional de Action Aid Internacional, enfatizó la necesidad de que la gobernanza esté centrada en la gente y asegure la participación de los grupos vulnerables.

La discusión posterior se centró en la sobrepoblación como raíz de la vulnerabilidad, la necesidad de que se rindan cuentas, la coordinación entre las agencias donantes y la función de las plataformas nacionales y regionales.

## Panel del Conjunto 3: Creación de una cultura de prevención, balance de género e iniciativas de concientización pública:

Esta sesión fue moderada por Gloria Bratschi, especialista argentina de planeamiento de la prevención. Cheryl Anderson, Red de Género y Desastres, informó sobre la producción del manual de referencia sobre género y desastres. Mahdavi Ariyabandu del Grupo Intermediario de Desarrollo Técnico (ITDG, por sus siglas en inglés) presentó casos del sur de Asia en los que se incorporó el género en la educación pública. Ramiro Batzin, del Consejo Indígena de América Central, informó sobre la aplicación del juego maya Tierra de Riesgo. Ana María Bejar, de Salve los Niños del RU, describió campañas de preparación para desastres con metas vinculadas al género. Xavier Castellanos, de IFRC, discutió la responsabilidad de la prensa en el alerta de desastres. Petro Ferradas, de ITDG, se ocupó de los derechos de las poblaciones vulnerables en los desastres. Rowena Hay, de Umvoto Africa, consideró a la mujer como actor poderoso en la reconstrucción de desastres. Armine Mikayelyan, de Mujeres por el Desarrollo, destacó la participación de las mujeres y los niños en las Campañas Mundiales de las Naciones Unidas para la Reducción de Desastres. Ricardo Pérez, de la Organización Panamericana de la Salud, informó sobre el uso de novelas de radio y televisión para la educación en materia de concientización sobre desastres.

## EN LOS PASILLOS

Mientras varios delegados aplaudieron la sesión especial sobre el desastre en el Océano Índico, algunos se preguntaban si ese énfasis en un drama específico desviaría la Conferencia de su meta original. Argumentaron que otros desastres como la sequía, el hambre y las plagas de langostas no estaban recibiendo la atención que merecen. Estas preocupaciones fueron aliviadas por varias poderosas intervenciones que redireccionaron la atención a esos "tsunamis silenciosos".

A medida que la Conferencia entra en su tramo final, los participantes comienzan a concentrarse en los resultados, lo que hace que varios grupos de la sociedad civil y de otro tipo se preparen para emitir un juicio. Al mismo tiempo que se manifestó una amplia estima por la propuesta de Japón de tener como objetivo para el 2015 la reducción a la mitad del número de vidas que se pierdan por desastres vinculados con las aguas, algunas ONG destacaron lo importante que es ocuparse de los desafíos que deben enfrentar los sobrevivientes de los desastres, entre ellos el desarraigo y la pérdida de su sustento. Persisten, además, las conversaciones en busca de una forma de desarrollar metas con plazos, marcas o indicadores, al menos para el seguimiento de la Conferencia.